

保養與維護

一般保養.....	9-2
引擎機油.....	9-3
自動變速箱油.....	9-4
引擎冷卻液.....	9-6
電瓶.....	9-7
煞車油.....	9-9
動力方向機油.....	9-10
清洗液.....	9-11
輪胎.....	9-12
燃油、冷卻水、機油及廢氣洩漏.....	9-17
內部及外部燈光.....	9-17
儀錶、指示器及警告燈檢查.....	9-17
手煞車行程.....	9-18
車門鉸鍊及門門.....	9-18
雨刷片.....	9-18



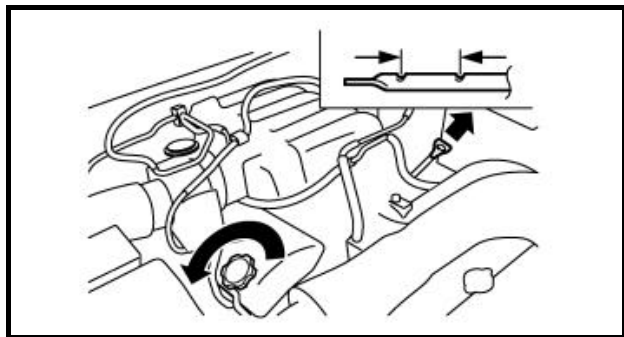
一般保養

請依規定週期維修車輛，以保持車子的價值與美觀。某些保養項目，可由車主自行實施，其他項目僅可由中華三菱體系服務廠實施（定期檢查和保養）。本章只敘述可由車主自行實施的部份，若發現其他故障或問題時，則需由服務廠來修復。本章包含了所有自我檢修項目的應有資訊，若車主有此意願，請務必遵守各方法的說明及警告事項。



注意

1. 實施引擎室檢修時，必須確實讓引擎熄火，且在冷卻後再實施。
2. 若需在引擎運轉下工作時，須特別注意衣服及頭髮等，勿被驅動皮帶或其他作動中零件捲入。
3. 請勿抽煙。燃油系統或電瓶附近不可以有火焰。
4. 由於電瓶液內包含有腐蝕性及毒性的硫酸，因此在電瓶附近工作時需特別小心。
5. 進入車底時，請勿僅使用隨車配備之千斤頂，應使用剛性支架輔助來支撐車身重量。
6. 未適當處理車輛中之元件或物質時，將會對您個人安全增加其危險性。如果您有任何疑問時，請向原廠詢問。



引擎機油

引擎機油對引擎的表現，維修里程和起動性都有顯著的影響，因此請使用指定等級的機油。

所有引擎在一般操作狀況下均會消耗一些機油，此外，機油消耗量亦會受到負載、引擎轉速等之影響。所以，必須定期或在長途行車之前檢查機油。

檢查時，必須在地面平坦且引擎處於正常工作溫度，且不運轉的狀況下進行。如果引擎已運轉，請先等待數分鐘，讓引擎機油回流至油底殼，如此才可正確測量。

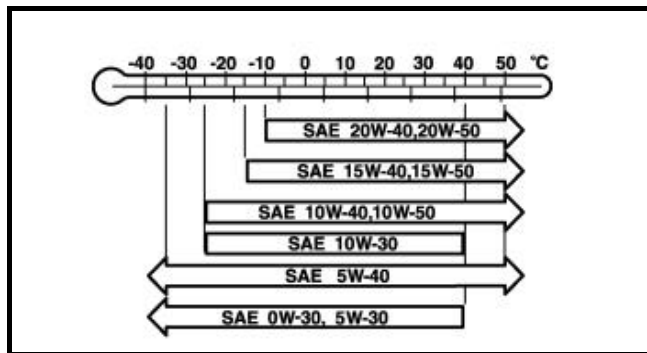
取出機油尺並以乾淨的布擦拭，然後將其儘量插入。抽出機油尺並檢查機油油位。油位必須在規定的範圍內。

如果機油油位降至指定極限之下，則請打開搖臂室蓋的注油孔並添加機油。

儘可能使用指定之機油，並且不可混用不同級數的機油，亦不可混合不同品牌之機油。在添加機油後，確實鎖緊蓋子。

備註

- 1.引擎機油消耗量與車輛使用狀況有關，其消耗量可能到高達每 1000 公里 1 公升。
- 2.車輛若長期行駛於嚴苛之條件下，則機油劣化的速度會加快，因此機油之更換週期應縮短(例如行駛於越野路面、山路、上坡下坡之道路或短程駕駛)。

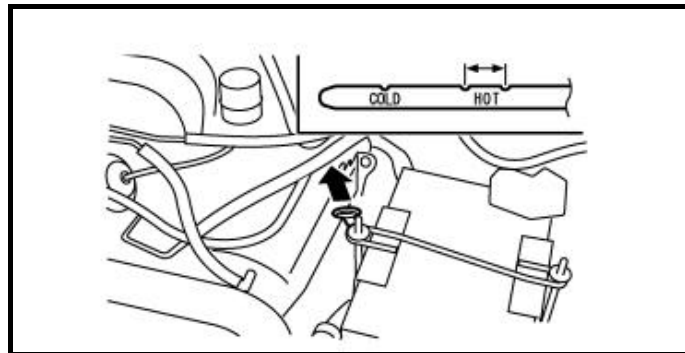


引擎機油選擇

1. 依照大氣溫度選擇正確 SAE 黏度級數的引擎機油。
2. 使用符合下述 API 級數的引擎機油：
“FOR SERVICE SE”或更高等級。

備註

1. 建議不要在合成機油內加入添加劑，否則會減低原本機油內含的添加劑效果，自行添加機油添加劑時，有可能會導致引擎故障。



自動變速箱油

若自動變速箱油油量不足，則會嚴重影響變速箱的使用。不論是添加過量或不足的自動變速箱油，都會造成自動變速箱損壞。自動變速箱油加油口蓋中含有一把油尺，請依下列程序量測自動變速箱油油量。自動變速箱的保養及維修，都應由中華三菱體系服務廠實施，以確保其性能及壽命。維持變速箱油在指示高度，也極其重要。

檢查自動變速箱油油面高度

1. 車輛行駛一段時間後，使引擎及自動變速箱溫度都升高到工作溫度。
2. 將車輛停放在水平地面上，並拉起手煞車。
3. 讓引擎怠速運轉，用力踩下煞車踏板，並將排檔桿依序移動到各檔位。
4. 最後將排檔桿排入"N"檔位。
5. 抽出自動變速箱油油尺，並以乾淨且不包含纖維的布擦拭油尺。
6. 將自動變速箱油油尺插回自動變速箱。
7. 抽出自動變速箱油油尺，油位必須在油尺上的 2 個記號之間。

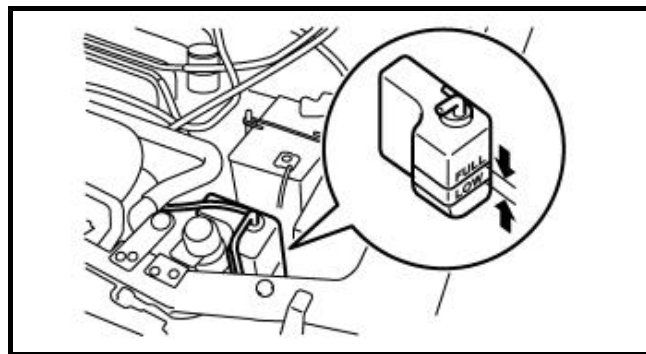
指定之自動變速箱油：DIA QUEEN ATF SP III

在引擎及變速箱油皆暖車到正常的工作溫度下，再檢查油位的高度。不正確的油位高度將大大減少變速箱和動力油的使用壽命。



警告

檢查及添加油品時，確認油品不會濺出（由於引擎仍熱）。否則一旦油品不注意濺到排氣歧管上，將有可能導致火災。



引擎冷卻液

引擎室內有一個半透明的冷卻液儲存筒。冷引擎時，冷卻液液位高度應在 FULL 和 LOW 記號之間。由於冷卻系統是一個封閉的系統，因此水箱水不大會減少；若冷卻水明顯減少，代表冷卻系統有洩漏產生。此時請儘快至中華三菱體系服務廠檢修。若冷卻水位降到"LOW"以下時，請打開副水箱蓋添加冷卻水。若副水箱中沒有水時，同樣也請您打開副水箱蓋，並添加冷卻水到加水口頸部位置。

**警告**

熱引擎時切勿打開副水箱蓋或水箱蓋，否則將會有沸騰的水蒸氣噴出。

防凍劑

由於汽缸體及水泵為鑄鐵件或鋁合金件，因此在引擎冷卻液中已包含乙烯乙二醇防鏽劑，以避免上述零件腐蝕生鏽。

請使用中華三菱原廠指定之冷卻液：DIA QUEEN SUPER LONG LIFE COOLANT 或同級品。

DIA QUEEN SUPER LONG LIFE COOLANT 對於所有金屬件部分，如鋁合金等有優秀的防鏽能力，也可以避免水箱、汽缸頭及引擎蓋阻塞。

由於引擎冷卻水中必須含有防凍劑，因此不能僅添加普通水代替。有關防凍劑的比率與大氣溫度的關係請參閱下表：

大氣溫度 (最低溫)	-15	-20	-25	-30	-35	-50
防凍劑比率%	30	35	40	45	50	60

**注意**

1. 不可使用含有酒精或乙醚的防凍劑，冷卻水中也不可混入酒精或乙醚。使用不當的防凍劑將會使引擎產生腐蝕的現象。
2. 防凍劑添加的比率維持在 30~60 % 最好，若防凍劑添加的比率超過 60 %，則其防鏽及冷卻的效果都會變差。
3. 不可僅添加普通水當成冷卻液。添加一般水會降低防腐蝕性及防凍能力，且冷卻液的沸點也會降低。若冷卻系統結冰，引擎將會受損。

天氣寒冷時

如果您居住的地方氣溫降到冰點以下時，引擎及水箱內的水有可能會結冰，並導致引擎或水箱損壞。因此，冷卻液中必須含有足夠的防凍劑。

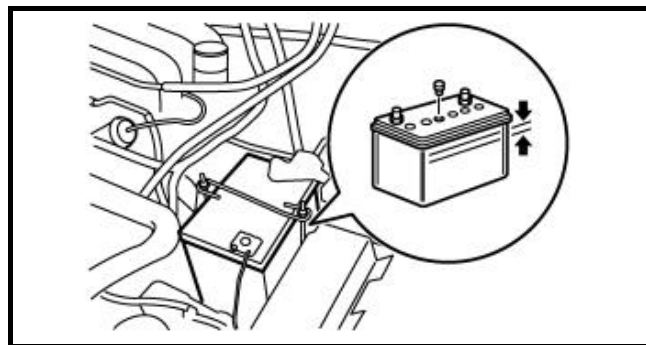
中華三菱原廠出廠的車輛，其冷卻水的防凍能力為攝氏零下 30°。但仍建議您在極冷的天候下發動引擎前，先檢查冷卻液的狀況並視需要添加防凍劑。

電瓶

若電瓶不佳，則引擎起動會變得更加困難且車輛的電子系統也會不正常。
在寒冷的季節必須特別注意電瓶的保養及檢查。

備註

- 1.更換電瓶後，電子控制系統如自動變速箱等的資料將會被清除，可能造成換檔震動。
換檔震動的情形會於幾次的行車速度變化下修正而變得更圓滑順暢。
- 2.您所設定的資料將會被清除，請依照相關說明重新設定。



檢查電瓶電解液

電解液位必須在電瓶外殼的之上下限記號間。必要時可添加蒸餾水。電瓶內部分成數格；取下每一格的保護蓋並添至較高的記號處。切勿添加過量的電瓶水，因為電解液可能在行駛中溢出，造成損壞。
依據操作狀況，每四個星期至少應檢查電解液位一次
電瓶不用時會自然慢慢放電，因此最少每四個星期應以小電流慢慢充電一次。

氣候寒冷時

電瓶功率在低溫時會下降。這是因為化學及物理性質的結果。這也就是為什麼電瓶，特別是未完全充飽電的電瓶，只能送出比平常供電還要少的小部份電流到起動馬達。

最好在冷天起動前，將電瓶交由中華三菱體系服務廠檢查，且必要時，予以充電。

如此不僅可確保可靠的起動性，且可擁有較長的使用壽命。

拆開及連接

拆開電瓶線時，請關掉引擎，先拆開負極(-)線再拆開正極(+)線。連接電瓶時，先接正極(+)線再接負極(-)線。



警告

- 1.切勿在電瓶附近吸煙或使用火焰，否則會引燃電瓶所釋放出的易燃氣體。
- 2.電瓶電解液具有腐蝕性。切勿讓其與眼睛、皮膚、衣物、或是車漆接觸。觸及電解液應立即以大量的清水沖洗，眼睛或皮膚不慎接觸到電瓶液時，須立即送醫治療。
- 3.在密閉空間內充電或使用電瓶時，請保持通風良好。

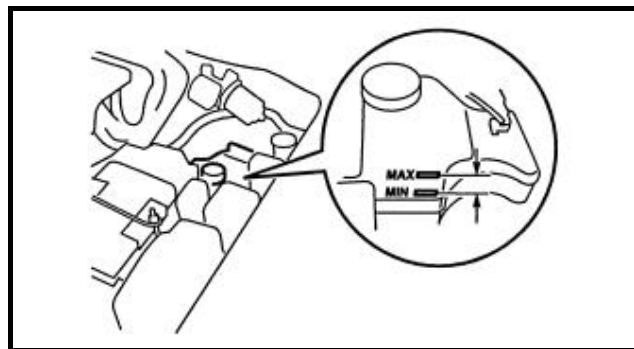


注意

- 1.切勿在點火開關位於 ON 的位置拆開電瓶，否則會損壞車上電子元件。
- 2.切勿使電瓶短路，否則會造成其過熱或損壞。
- 3.在電瓶附近工作時，請配戴護目鏡。
- 4.如果電瓶欲快速充電，則需先拆開電瓶線。
- 5.為避免短路，在執行任何工作之前，請先拆開負極(-)線
- 6.請將電瓶置於兒童不易拿取之處。

備註

1. 保持電瓶樁頭的清潔。接回電瓶後，請塗抹樁頭保護黃油。清理樁頭時，請使用溫水。
2. 檢查電瓶是否已正確安裝且不會在行駛時移動。同時，請檢查各樁頭是否鎖緊。
3. 車輛長時間停放不用時，請拆下電瓶並停放於不會結冰的地方。電瓶必須以充飽電的狀態儲放。



煞車油

檢查油壺內之煞車油量。

煞車油必須介於油壺"MAX"(上限)與"MIN"(下限)之間，若油位低於下限，則依據下列步驟檢查：

1. 將鑰匙轉至"LOCK"或"ACC"位置。
2. 連續踩放煞車踏板直至感受到明顯的阻力為止(大約踩放 40 次)。
3. 檢查油壺內之油位。

煞車油必須介於"MAX"與"MIN"之間。

煞車油油位將因煞車來令片磨損而降低，此為正常現象。

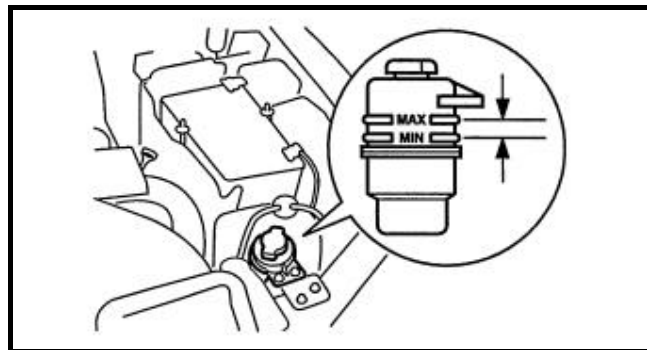
若煞車油油位在短時間內快速下降，則表示煞車系統有洩漏。若系統發生洩漏，請儘速將車輛返送中華三菱體系服務廠檢修。

請使用規格 DOT3 或 DOT4 之煞車油。因煞車油親水性強，故會因吸收水氣造成系統性能降低。

煞車油油位可由浮筒監視，當油位低於“MIN”時，警告燈即會亮起。

⚠ 警告

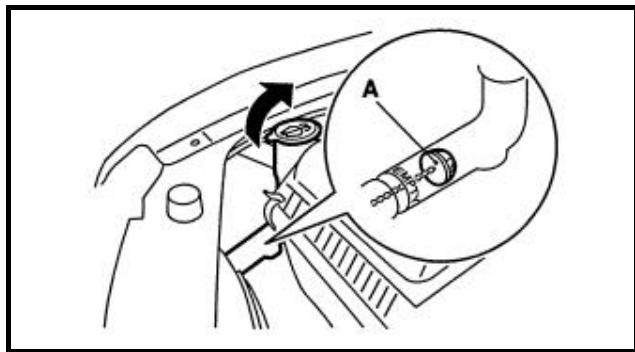
1. 請使用規定之煞車油。並請小心拿取煞車油，勿傷及雙眼及漆面，若不幸噴濺到漆面，則儘速用抹布擦拭。
2. 正常情況下應保持油壺蓋緊閉，以避免油品劣化。



動力方向機油

在引擎怠速運轉時檢查動力方向機油壺內之油位。檢查並確認動力方向機油的液面位在油壺的“MAX”(上限)與“MIN”(下限)之間。需要時請添加動力方向機油。

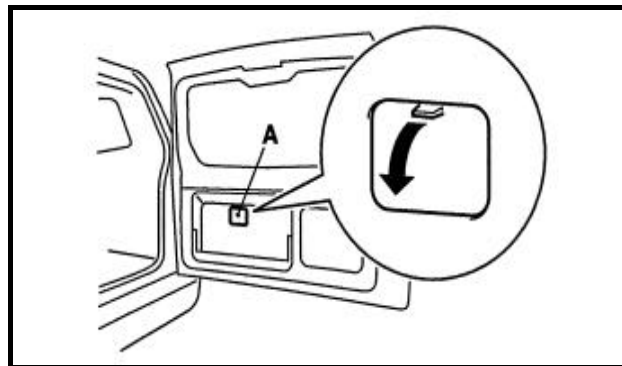
請使用以下規格的動力方向機油：
ATF DEXRON III 或 DEXRON II



清洗液

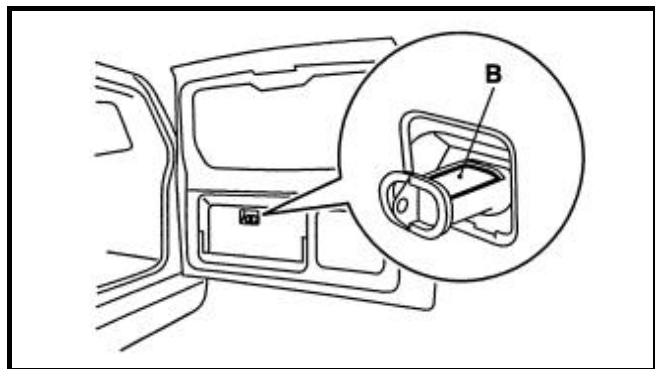
擋風玻璃清洗液

藉由浮筒(A)之位置確認水位高度，若水位高度過低則加入清洗液至儲水桶內。



後尾門玻璃清洗器

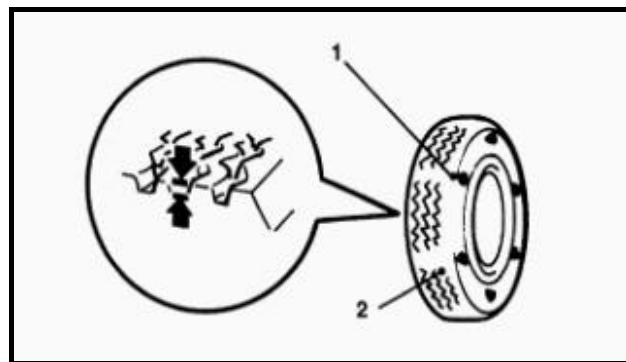
1-打開尾門上飾蓋(A)。



2-拉出尾門之儲水桶加水口(B)，檢查水位高度。

天氣冷時

為使氣溫極低時能正常使用，請加入防凍劑至儲水桶內。



輪胎

車輪磨耗指示器

1- 車輪磨耗指示標誌之位置。

2- 車輪磨耗指示標誌

確認車輪之磨損狀態，若磨損嚴重則請更換新輪胎。
若使用已磨損的輪胎，可能會因車輪容易打滑之故而造成極危險之後果，因此，輪胎紋深度應在 1.6mm 以上，以確保車輛行駛之安全性。

若車輪有磨耗指示標誌，可從指示標誌了解輪胎之使用狀況。

確認輪胎螺絲確實鎖緊，可參閱“緊急狀況之處置”章節之更換輪胎單元。

備註

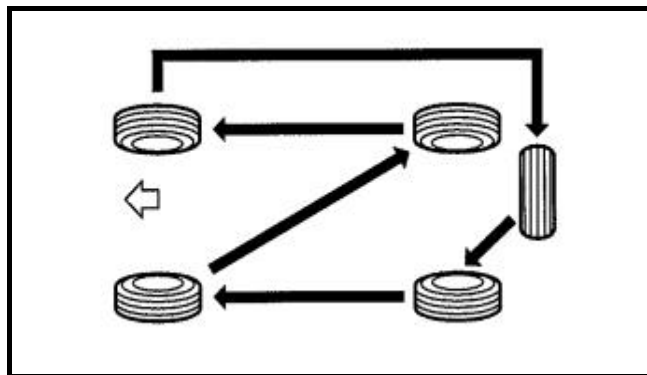
輪胎磨耗指示標誌之位置因廠牌不同而異。

胎壓規格表

輪胎尺寸	上限為五人		上限為最高荷重或拖車時	
	前輪	後輪	前輪	後輪
265/70R 16 112S	2.0(200),2.0(200)*	2.0(200),2.0(200)*	2.0(200),2.0(200)*	2.0(200),2.2(220)*
265/65R 17 112h	2.0(200),2.0(200)*	2.0(200),2.0(200)*	2.0(200),2.0(200)*	2.0(200),2.3(230)*

*:160km/h 以上

請於輪胎溫度未升高時檢查胎壓；若胎壓不正確，請調整至正確規格。
胎壓調整至正確值後，請檢查輪胎受損狀況及是否會洩漏，最後請蓋上氣嘴蓋。



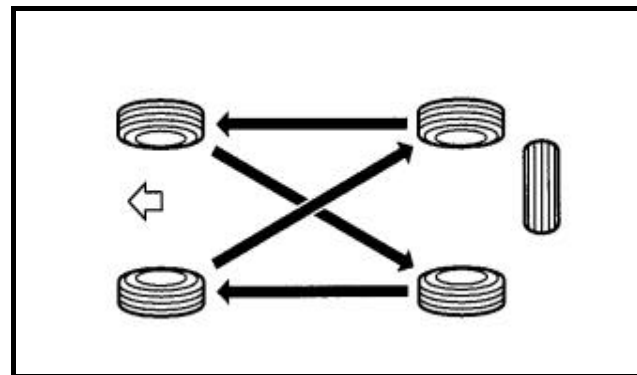
(型式一)

輪胎對調

型式一 - 使用備胎

型式二 - 不使用備胎

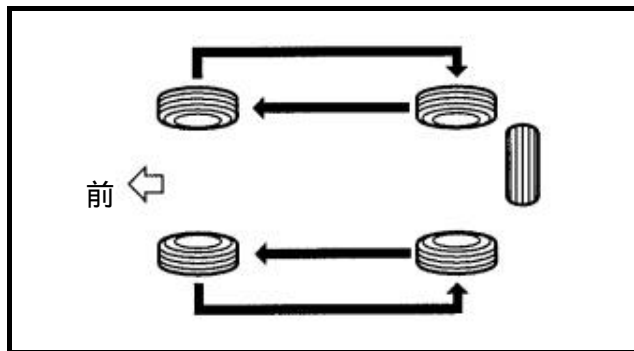
型式三 - 輪胎依箭頭指示前後調換



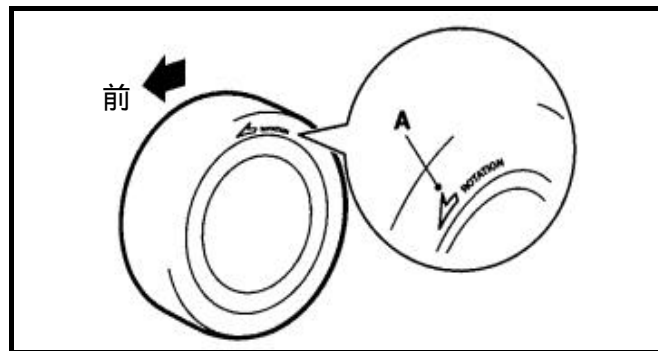
(型式二)

對調輪胎時，請檢查是否磨耗不均勻及損傷。異常磨耗通常是因胎壓不正確、車輪校正不良、車輪失去平衡、或過度使用煞車而造成。請洽詢中華三菱體系服務廠以找出胎紋磨耗異常的原因。

由於輪胎磨耗會隨著車況、路況以及駕駛習慣的不同而改變，所以一旦發現任何異常磨耗或前後輪磨損不均時，請立即對調輪胎。



(型式三)



⚠ 注意

1. 配備有刻上箭頭標記(如上圖 A)旋轉方向之輪胎，箭頭應朝車頭方向轉動，輪胎調換時絕不可左右或交叉對調，請務必依(型式三)所示作輪胎換位。
2. 不可使用不同型式的輪胎裝在同一部車上，否則將影響行車安全。

雪鏈

如果使用雪鏈，務必將其安裝於後輪。

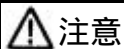
僅可使用能與車上輪胎搭配的雪鏈；使用尺寸或類型不正確的雪鏈會造成車身的損壞。在行駛於長途無雪覆蓋的道路之前，請先拆卸雪鏈以避免損壞輪胎。

注意

1. 裝上雪鏈後，請確認 ABS 系統是否可以在 "4H"、"4HLC" 及 "4LLC" 檔位正常運作。
2. 平時請練習安裝雪鏈，以避免在需要時卻無人可以協助您。
3. 安裝雪鏈時，請將車輛停在明顯易見的地方。
4. 未行駛於積雪道路前請勿安裝雪鏈，否則會損傷地面及輪胎。
5. 每行駛 100~300 公尺後，需停車重新檢查雪鏈。
6. 由於車身可能和雪鏈干涉，因此方向盤打到底時需特別注意。
7. 安裝雪鏈後，留意其不致損傷碟盤或車身。
8. 鋁合金鋼圈安裝雪鏈時可能會受損，因此安裝雪鏈時，請勿與鋁合金鋼圈接觸。
9. 安裝或拆卸雪鏈時，請小心避免被割傷。
10. 雪鏈僅可安裝在後輪，安裝時需將雪鏈盡量鎖緊。

雪地胎

雪地胎最好在雪地或結冰路面使用。為維持行車的穩定性，所以車輪均需安裝同尺寸及胎紋的雪地胎。雪地胎磨耗超過 50%時即不適合當作雪地胎使用。不可使用不符合規定的雪地胎。



注意

請遵照法定速限行駛，並且行車速度不可超過您所使用之雪地胎所允許的最高速限。

備註

- 1.有關雪地胎的法令規定（行駛速度、使用需求、類型等）因地方不同而互異。請詢問及遵循當地的法令規定。
- 2.如果車上使用凸緣螺帽，則請在使用雪地胎（鋼圈）時換用錐型螺帽。

汽油、引擎冷卻水、機油及排氣洩漏

確認車輛底盤沒有汽油、引擎冷卻水、機油及排氣洩漏之痕跡。



警告

若發現汽油洩漏或聞到汽油味，則立即停車並聯絡中華三菱體系服務廠協助處理。

內部及外部燈光檢查

使用綜合燈光開關確認各系統正常。

若燈光不亮，則可能是保險絲或燈泡不良，請依需要檢查。

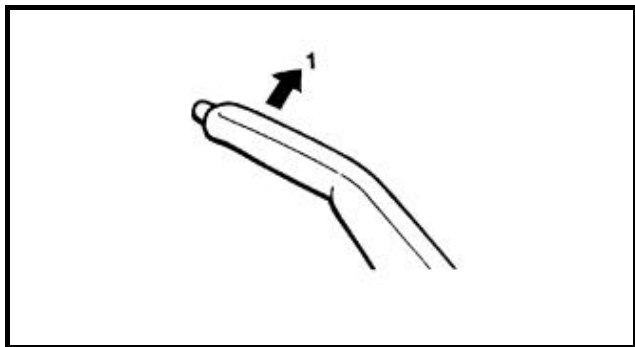
關於檢查保險絲及燈泡，請參閱“緊急狀況之處置”章節。

但若系統無不良，則請將車輛轉交中華三菱體系服務廠檢修。

儀錶、指示器及警告燈檢查

發動引擎檢查所有儀錶、指示器及警告燈是否正常。

若無法發現不良，則請將車輛轉交中華三菱體系服務廠檢修。



手煞車行程

隨時檢查手煞車拉桿的行程。檢查時，以 45 lbs (20Kgf) 的力量拉手煞車，並計算棘輪的響聲數。

手煞車作用響聲應介於 4 至 6 齒（響）。

並查看在拉起時，棘輪是否有啮合適當。

若檢查結果不在規格內，則請將車輛交給中華三菱體系服務廠檢修。

車門鉸鍊及門門

檢查所有門鉸鍊及門門，若需要潤滑則請清潔後再潤滑。

雨刷片

若雨刷片與前擋風玻璃及後車門擋風玻璃被雪沾黏在一起，則應先將雪除去才可使用，以避免雨刷馬達受損。

車窗飾條

為防止車窗飾條因天氣寒冷而與車門鈹金沾黏，故應使用含矽之潤滑油潤滑。